

## Sport

Espiens, les liens du gant  
Nérac, le derby pour l'USN

## Chez vous

Mézin, porter un autre  
regard sur l'histoire

## Actualité

Nérac, Babcock Wanson  
tourné vers l'avenir

« Plus de 300  
lot-et-garonnaises sont  
dépiquées chaque année.  
Les femmes sont très bien  
prises en charge sur le plan  
chirurgical et oncologique »

Solange Delpech Granay,  
Présidente de l'association Plurilib 47

**LA BOUTIQUE** Savourez l'excellence !

## Salon de thé

**1 CAFÉ OFFERT**  
POUR TOUT ACHAT  
DANS VOTRE BOUTIQUE

Torréfaction artisanale  
Idées Cadeaux

Ouvert du mardi au samedi | 9h-12h ; 13h30-18h30  
www.pointcafe.fr  
ZAC du Rigoulet 47550 BOÉ - 05 53 66 87 31

## Prévention

# Octobre Rose



Chaque année, le dépistage précoce permet de sauver des milliers de vie.  
1 femme sur 8 risque de développer un cancer du sein. En octobre 2016, pour la 23ème année consécutive en France, la campagne de lutte contre le cancer du sein, organisée par l'association Le Cancer du Sein, Parlons-en ! vous propose de lutter contre le cancer du sein en vous informant et en dialoguant. Cette année,

l'association lance une nouvelle campagne de sensibilisation « *Ma vie en rose... Il faut que ça continue* ». Son objectif est de fédérer les femmes, de sensibiliser l'opinion publique au cancer du sein tout en gardant un message d'espoir : lutter contre le cancer, c'est avant tout lutter pour que la vie continue, et avec elle, la joie de vivre.

page 2



## Muriel Boulmier et sa chronique «ID Phile»

Babcock Wanson ou un siècle d'histoire industrielle, 100 ans... c'est déjà remarquable, mais, plus encore, 60 ans de présence à Nérac ! Depuis toutes ces années se sont des générations de familles du néracais qui ont travaillé dans cette usine toute proche du centre ville. L'histoire industrielle du Néracais, du Mézinais et du Lavardacais reste attachée au souvenir des plus anciens. Elle n'est plus tout à fait la même aujourd'hui mais l'activité se poursuit encore. Depuis toujours les chaudières de Nérac fabriquent de la vapeur pour produire de l'énergie. Elles équipent toujours les entreprises locales, mais si elles sont

livrées chez Lou Prunel à Bias, elles ont aussi conquis l'Europe, le Pérou, l'Asie. Pour faire ce chemin aux 4 coins du monde, l'entreprise et ses salariés, très «pro», sont conquérants au-delà des métiers traditionnels de la métallurgie. Aujourd'hui, comme hier, d'une plaque de métal naît une chaudière, mais demain elle sera aussi un objet connecté pour que les réparations se fassent à partir de données fournies à distance : c'est tout l'enjeu de la connexion numérique de nos territoires ruraux. L'équipement internet est le pivot du développement pour notre département et donc de l'emploi. Vendredi dernier était un moment destiné à tous et j'étais heureuse d'être présente à cette célébration pour « l'avenir ».

Muriel BOULMIER

## Comment se faire dépister ?

La structure de gestion du dépistage organisé des cancers de Lot et Garonne adresse tous les deux ans une invitation à toutes les femmes de 50 à 74 ans.

Si vous ne l'avez pas reçue, parlez-en à votre médecin traitant, votre gynécologue ou votre radiologue ou contactez la structure de gestion du dépistage organisé des cancers de Lot et Garonne au :

**05 53 77 02 58**

## TOP ↗

- L'engagement et la détermination des bénévoles d'octobre rose qui se mobilisent sur tout le département pour sensibiliser au dépistage du cancer du sein.
- La fréquentation pour le dernier match de l'USN, plus de 1000 spectateurs étaient rassemblés pour assister à la victoire de Nérac sur Layrac

## FLOP ↘

- Un jeune de 19 ans est mort dans un accident de moto à Colayrac, le 16<sup>ème</sup> décès sur la route en Lot-et-Garonne.
- 25 lot-et-garonnais ont été verbalisés ce week-end pour conduite sous l'emprise de l'alcool et de stupéfiants.

## Une info ?

Tél. 05.35.55.98.50  
redaction@47infos.fr

**47INFOS**  
LE JOURNAL GRATUIT DE CHEZ VOUS

Hebdomadaire Gratuit  
édité par MLS édition et l'association Monte Le Son  
78, boulevard Carnot - 47000 AGEN  
Tél. 05.35.55.98.50 - contact@47infos.fr

Directeur de la Publication : Daniel SUCH  
Numéro ISSN en cours - Dépôt légal à parution  
Imprimé par Rotogaronne (Estillac - 47)  
Ne pas jeter sur la voie publique

Rédaction : redaction@47infos.fr  
Régie Publicitaire : regie@47infos.fr  
Crédit Photos : association Monte Le Son, Sylvain Chevreau, Julie Garen, correspondants et reproductions.  
Photo de Une : Piotr Marcinski - Fotolia  
L'éditeur décline toutes responsabilités concernant les visuels, photos et textes de publicités fournis par les annonceurs ainsi que toutes omissions ou erreurs figurant dans cette publication. Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans accord préalable et donnera lieu à des poursuites.

## Prévention

# Octobre rose, Un aperçu du programme départemental...

**8 octobre :** Sainte-Colombe-en-Bruilhois : après-midi récréative.  
Invitée d'honneur : Isabelle TRAEGER  
Concours de pâtisseries roses  
+ Animation Ladies 47 sur le canal  
« Embarcadère des 3 couronnes »

**9 octobre :**  
9h Randonnée à Estillac - 3 parcours -  
Invitée d'honneur : Isabelle TRAEGER +  
Repas des randonneurs et des habitants.

**13 octobre :** Soirée octobre rose

**14 octobre :** Opération Gare d'Agen  
« Ma gare partenaire de la prévention »,  
de 10h à 18h.

**15 octobre :** Velouté de cresson, 10h  
Place Wilson - Invité d'honneur Michel  
DUSSAU (Animation musicale, danse,  
stand d'information).

**15 octobre :**  
- Randonnée de Casteljaloux  
- Marche au stade de Bon-Encontre  
Salle de Tortis, à 10h30  
- Journée Foot Octobre Rose au Passage  
d'Agen. Au stade, organisation Passage  
Football Club (PFC)

**16 octobre :**  
- Randonnée de Pont-du-Casse  
- Course de Sainte-Livrade à 10h  
- Match de rugby : RCF-Foulayronnes,

**18 octobre :** Conférence publique Clinique Esquirol Saint-Hilaire à 18 h Hall d'accueil des Consultations.

**21 octobre :** Opération Gare d'Agen  
« Ma gare partenaire de la prévention »,  
de 10h à 18h.

**22 octobre :** Randonnée de Nérac

**23 octobre :** Randonnée de Colayrac-Saint-Cirq. Départ 9h

**30 octobre :**  
LaRandoRosedePasseligne (randonnée  
pédestre) 10h  
LaRandomotoDépartPasseligne

**Renseignements : 07 86 46 53 33**

## Lumière sur... Duel contre le cancer du sein

« **Coup Double : Escrime et Nutrition en Action face au Cancer du Sein** » est un programme innovant d'éducation thérapeutique proposé en Lot-et-Garonne. Autorisé par l'ARS en août 2015 et coordonné par des professionnels de santé libéraux, il permet de bénéficier de séances d'escrime et d'ateliers nutritionnels.

**Entretien avec Solange Delpech Granay, Présidente de l'association Plurilib 47**

**47 infos : Pourquoi ce programme ?**  
S DG : Plus de 300 lot-et-garonnaises sont dépistées chaque année. Les femmes sont très bien prises en charge sur le plan chirurgical et oncologique. Elles nous expriment l'absence d'accompagnement concomitant à leurs soins ainsi que la perception d'un abandon et d'un vide après la prise en charge médicale. L'éducation thérapeutique (ETP) est définie par l'Organisation Mondiale de la Santé (O.M.S)

manifestations pour promouvoir notre programme afin que le maximum de lot-et-garonnaises puisse en bénéficier.

**47 infos : En quoi ce programme est-il innovant ?**

S DG : Ce programme s'adresse aux femmes ayant un cancer du sein et/ou opéré. Il est innovant car il allie activité physique et prise en charge nutritionnelle, dont de nombreuses études ont démontré les bienfaits de cette complémentarité dans un même programme.

On constate un grand nombre de bénéfices, comme l'amélioration du pronostic et la limite des récidives.

L'escrime contribue à la mobilité de l'épaule

et la posture. Cette activité est un moyen de s'approprier la symbolique en parant, en ripostant et redevenir acteur de sa maladie. Les séances permettent également de réduire la fatigue et les effets secondaires des traitements, avantager le sommeil et la qualité de vie. Les ateliers sont aussi un lieu d'échange et de partage.



comme un processus continu qui a pour but d'aider les patients à acquérir ou maintenir les compétences pour gérer au mieux leur vie avec une maladie chronique.

**47 infos : Comment s'inscrit-il dans Octobre Rose ?**

S DG : Nous participons à différentes

**47 infos : Comment se déroule ce programme ?**

S DG : Il s'articule en 5 ateliers sur la nutrition et 15 séances pratiques d'escrime, animées par un Maître d'Arme ayant suivi une formation spécifique.

Ils s'effectuent en groupe interactif et



s'appuient sur des supports pédagogiques. Il peut être dispensé au sein de différents lieux dans tout le département, grâce à la mobilité de l'équipe. Un programme est en cours à Agen et Pujols.

**47 infos : Parlez-nous de Plurilib47 ?**  
S DG : Nous sommes 9 professionnels de santé libéraux et nous avons choisi de nous regrouper en 2013 pour promouvoir et dispenser l'ETP en équipe pluridisciplinaire au plus près du domicile. Nous sommes à la recherche de partenaires pour poursuivre notre action et espérons l'étendre sur tout le département.

C. T

**Association Plurilib47 :**  
Tél : 07.82.38.93.27  
plurilib47@gmail.com  
www.plurilib47.fr